

为了外国居民的防灾研讨会

がいこくじんじゅうみん ぼうさい
外国人住民のための 防災セミナー

来学习如何在地震・海啸・台风・大雨等中保护自己吧！

地震



海啸



台风



大雨



2023年

有翻译员

赠送
防灾用品！



10月1日 星期日 13:30-16:30

よっかいちししゅうぼうほんぶ かいぼうさい
四日市市消防本部 2階防災センター
(〒510-0087 よっかいちしにしんち 四日市市西新地14-4)



▶ 13:30~ 防灾讲座

讲师：三重大学大学院工学研究科 副教授 かわぐち じゅん 川口 淳さん



一起来学习吧！
什么时候逃生？
到哪里去避难？

▶ 14:45~ 防灾体验（为了保护生命的训练）

指导：四日市市消防队 サルビア分队
四日市市外国人防灾领导小组



帮助受伤的人



使用外语防灾应用程序

主办：四日市市

报名
咨询

みえけんこくさいこうりゅうざいだん うえはら うどう
三重県国際交流財団 MIEF 事务担当：上原・宇藤
〒514-0009 つしほどころちやう 津市羽所町700 アスト津3階
Tel: 059-223-5006 Fax: 059-223-5007



扫码报名

报名方法：如果您想参加，请通过以下方式报名。

- ① 请填写下面的申请书，通过传真或者电子邮件发送。
- ② 请扫描右侧的二维码进行报名



扫码报名

***** **申请书** *****

■■ 请在 9 月 27 日（星期三）之前，通过传真或者电子邮件发送 。■■

为了外国居民防灾研讨会 申请书 对象：在四日市市居住或者工作的外国市民 / 定员：30 人 截至日期：9 月 27 日（星期三）为止	
姓名 如果您以家庭（小组）形式参加，请在下面写下其他人的姓名。	第 1 位（代表）： 第 2 位： 第 3 位：
国籍 （请选 1 个标上√。）	<input type="checkbox"/> 巴西 <input type="checkbox"/> 越南 <input type="checkbox"/> 中国 <input type="checkbox"/> 韩国 <input type="checkbox"/> 尼泊尔 <input type="checkbox"/> 菲律宾 <input type="checkbox"/> 秘鲁 <input type="checkbox"/> 印度尼西亚 <input type="checkbox"/> 斯里兰卡 <input type="checkbox"/> 日本（籍贯：_____） <input type="checkbox"/> 其他_____
电话号码	
住址	〒 -
电子邮件地址	@
关于翻译员	<input type="checkbox"/> 不需要 · <input type="checkbox"/> 需要（语言：_____）
关于接送	<input type="checkbox"/> 不需要 · <input type="checkbox"/> 需要 ※ 从四日市市役所接送。

※关于个人信息，不会在本次研讨会之外使用。